



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos
158.197 Euro

Kirchzarten

45. Jahrgang
Donnerstag,
den 29. August 2013
Nummer 35

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;
E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: info@primo-stockach.de; Internet: www.primo-stockach.de



Podiumsdiskussion

am 12.09.2013 um 10.15 Uhr im Kurhaus Kirchzarten

Wahllokal im Jugendzentrum Que Pasa

Nähere Informationen zur
U18-Wahl und den
Öffnungszeiten des
Wahllokals im Innenteil.

Kooperationspartner:



lpb

Landeszentrale
für politische Bildung
Baden-Württemberg

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

Apotheken

Apotheken-Notdienst für das Dreisamtal August / September

29.08. Zähringer-Apotheke
Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter,
07660/1555

30.08. Bären-Apotheke
Hirschenwg 6, 79252 Stegen,
07661/931777

31.08. Schauinsland-Apotheke in Kappel
Moosmattenstr. 5, 79117 Freiburg,
0761/6008186

01.09. Apotheke an der Kronenbrücke
Schreiberstr. 20, 79098 Freiburg,
0761/35410

02.09. Holzmarkt-Apotheke
Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg,
0761/31321

03.09. Zasius-Apotheke
Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg,
0761/73280

04.09. Jahn-Apotheke
Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg,
0761/703920

05.09. Littenweiler-Apotheke
Römerstr. 1, 79117 Freiburg,
0761/69675051

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30
Uhr**

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. Mi. und Fr.	von 20:00 bis 6:00 Uhr ab 15:00 Uhr
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

Volkshochschule

Montag - Freitag	08:30 - 12:30 Uhr
Dienstag	14:30 - 17:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Kirchzarten Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr nachmittags Montag u. Mittwoch 14:00 - 16:00 Uhr Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr	
Bürgerbüro Hauptstraße 24 wie Gemeindeverwaltung	
Bauamt Hauptstraße 24 wie Gemeindeverwaltung	
Öffnungszeiten EWK Montag - Mittwoch 08:00 - 16:30 Uhr Donnerstag 08:00 - 18:00 Uhr Freitag 08:00 - 12:30 Uhr	

Tourist-Info Dreisamtal Öffnungszeiten Montag bis Freitag 09:30 - 13:00 Uhr	
Kinder- und Jugendbüro: Montag 10:00 - 13:00 Uhr Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr	
Jugendzentrum Que Pasa: Mo. u. Mi 16:00 - 21:00 Uhr Freitag Veranstaltungen	

Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

Grünschnitt

Sammelstelle in Kirchzarten-Burg Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz Buchenbach	
Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum Dreisamtal,	Tel. 07661 61853
---	------------------

Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00 und 15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00 und 15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

Soziale Hilfsdienste

Dorfhelferin	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli Telefonnummer (07661) 391-114 - In den Sprechstunden: Mo 13:00 - 15:00 Uhr Di 10:00 - 12:00 Uhr Mi 16:00 - 18:00 Uhr oder Hausbesuche nach Vereinbarung	



Von Salatvariationen bis zum Schokoladenmouse Vorstand der Bürgerstiftung Kirchzarten servierte zauberhaftes „Giersberg-Diner“

Eigentlich sollte es für das Ehepaar Gisela und Peter Bank und sechs Freunde ein „Sonnenuntergangsdiner am Giersberg“ werden. Doch Petrus spielte nicht mit. Und so servierte der Vorstand der Bürgerstiftung Kirchzarten das bei der Gründungsversammlung im letzten Dezember für einen namhaften Betrag erstiegerte Fünf-Gang-Menü in der „Großen Stube“ der Talvogtei. Der Vorstandsvorsitzende Sigmund Lehmann, der mit seinen Vorstandskollegen Roswitha Freykowski, Sabine Beck und Stefan Saumer die Gäste in eleganten Nadelstreifen-Service-schürzen bediente, unterstrich bei seiner Begrüßung: „Solche Beiträge aus der Bevölkerung helfen uns, mit der Bürgerstiftung auf vielfältige Weise sozial und kulturell zu helfen.“

Zu ausgewählten Weinen servierte der Stiftungsvorstand nach dem „Amuse Bouche“ „Sommerliche Salatvariationen mit geräuchertem Forellenfilet“, „Petersilienrahmsuppe“, „Kalbshütsteak mit Pfifferlingen“ sowie zum Dessert „Schockenladenmousse, Panna Cotta und Beerenallerlei mit Vanilleeis“. Fast alle Gänge dieses Menüs hatten die Vorstandsmitglieder selbst zubereitet. Nur das Kalbshütsteak kam vom „Schlegelhof“. Dessen Chef Martin Schlegel ließ es sich nicht nehmen, dieses komplette Hauptgericht zugunsten der Bürgerstiftung zu sponsorn. Damit entstanden keinerlei Kosten, die von der Stiftung zu tragen waren.

Die Gäste des Abends waren „hin und weg“. Das Essen und die Weine seien genial gewesen – besser als in einem Nobelrestaurant, war zu hören. Das tolle Ambiente mit dem stilvollen Tischschmuck hätte dem „Giersberg-Diner“ in der „Großen Stube“ einen nachhaltigen Rahmen verliehen. Und dass der ehrenamtliche Stiftungs-Geschäftsführer Oliver Trenkle den Shuttledienst für die Gäste übernommen hatte, sorgte zusätzlich für Begeisterung.



Mit viel Freude genossen „Ersteigerer“ und Freunde das Fünf-Gang-Menü beim „Giersberg-Diner“ in der „Großen Stube“ der Talvogtei. Der Stiftungsvorstand mit Sigmund Lehmann, Roswitha Freykowski, Sabine Beck und Stefan Saumer (hinten v.r.) kümmerte sich rührend um das Wohl der Gäste.
Foto: Gerhard Lück



GEMEINDENACHRICHTEN

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Sommerferien vom 25.7.2013 bis 7.9.2013:
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Ab Dienstag, den 10.9.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da. Unser Online-Katalog (www.bibliotheken.bw-online.de) ist auch über die Ferien im Dienst.

Veröffentlichung von Einwohnerdaten im Adressbuch

Nach dem Meldegesetz darf die Gemeinde Vor- und Familiennamen, akademische Grade und Anschriften der volljährigen Einwohner in Einwohnerbüchern und ähnlichen

Nachschlagewerken veröffentlichen und an andere zum Zweck der Herausgabe solcher Werke übermitteln. Eine solche Übermittlung erfolgt nicht, soweit für die betroffenen Personen eine Auskunftssperre besteht. Wir weisen darauf hin, dass Einwohner verlangen können, dass die Veröffentlichung ihrer Daten im Einwohnerbuch unterbleibt.

Betroffene, die im Einwohneradressbuch nicht aufgeführt werden möchten, können dies bis zum 04.11.2013 dem Einwohnermeldeamt im Rathaus, Hauptstr. 24, mitteilen.

WICHTIG:

Eine Mitteilung ist **NICHT** erforderlich, wenn bereits früher eine entsprechende Erklärung abgegeben wurde.

Diese gilt lebenslang.

Telefon: 393-22, -23, -24

Bürgermeister-Sprechstunde

am Donnerstag, 5. September 2013,
von 16.00 bis 18.00 Uhr
im Rathaus Talvogtei, Zimmer 10

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
zur nächsten Bürgermeister-Sprechstunde lade ich Sie herzlich ein.
Ohne vorherige Terminvereinbarung können Sie mir Ihre Sorgen, Wünsche, Anregungen und Kritik mitteilen.

Andreas Hall
Bürgermeister

RAUCHWARNMELDER

Fragen und Antworten zur Rauchwarnmelderpflicht



Der Landtag von Baden-Württemberg hat am 16. Juli 2013 eine Rauchwarnmelderpflicht beschlossen.

Die Warngeräte müssen ab sofort in Neubauten und bis Ende 2014 in bestehenden Gebäuden installiert werden. Jährlich sterben rund 600 Menschen in Deutschland bei Bränden, die Mehrzahl von ihnen in Privathaushalten.

95 Prozent fallen dabei nicht den Flammen zum Opfer sondern einer Rauchvergiftung. Rauchwarnmelder können diese Gefahren reduzieren. Sie warnen zuverlässig, auch im Schlaf, vor Brandrauch und geben ihnen die Möglichkeit sich selbst und andere in Sicherheit zu bringen und die Feuerwehr zu rufen. Doch wie genau sieht die neue Regelung aus? Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft verantwortlich? Und in welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden? Fragen und Antworten finden Sie hier.

Ab wann gilt die Verpflichtung?

Das Gesetz wurde am 22. Juli 2013 im Gesetzblatt verkündet. Damit gilt die Verpflichtung, wenn die Baugenehmigung nach diesem Tag erteilt wurde. Soweit keine Baugenehmigung erteilt wurde, z.B. bei Bauvorhaben im Kennznisgabeverfahren, gilt die Verpflichtung, wenn das Gebäude bis zu diesem Tag noch nicht bezugsfertig war. Alle anderen Gebäude gelten als bestehende Gebäude.

Gibt es eine Übergangsfrist?

Eigentümerinnen und Eigentümer bestehender Gebäude sind verpflichtet, diese bis zum 31. Dezember 2014 entsprechend auszustatten.

Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft der Melder verantwortlich?

13.08.2013

Der Einbau der Rauchwarnmelder obliegt den Bauherrinnen und Bauherren. Bei bestehenden Gebäuden sind die Eigentümerinnen und Eigentümer für den Einbau verantwortlich. Die Verpflichtung der Eigentümerinnen und Eigentümer erstreckt sich ggf. auch auf den Austausch nicht mehr funktionstüchtiger Rauchwarnmelder durch neue Geräte.

Der Einbau von Rauchwarnmeldern ist verfahrensfrei (vgl. Nr. 2 Buchstabe e des Anhangs zu § 50 Abs. 1 LBO).

Die Sicherstellung der Betriebsbereitschaft obliegt den unmittelbaren Besitzerinnen und Besitzern, es sei denn, die Eigentümerin oder der Eigentümer übernimmt diese Verpflichtung selbst. Bei Mietwohnungen liegt es also in der Regel in der Verantwortung der Mieterin oder des Mieters als Wohnungsbe-

sitzerin oder -besitzer, zum Beispiel einen Batteriewechsel an den Rauchwarnmeldern rechtzeitig durchzuführen. Besondere behördliche Überprüfungen des Einbaus, die über die allgemeine Bauaufsicht hinausgehen, sowie wiederkehrende Kontrollen sind nicht vorgesehen. Es liegt in der Verantwortung der jeweiligen Verpflichteten, für die Installation sowie für die Betriebsbereitschaft der Rauchwarnmelder Sorge zu tragen.

In welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden?

Alle Aufenthaltsräume, in denen bestimmungsgemäß Personen schlafen, sowie Rettungswege von solchen Aufenthaltsräumen in derselben Nutzungseinheit (z.B. Flure und Treppen innerhalb von Wohnungen) sind jeweils mit mindestens einem Rauchwarnmelder auszustatten. Solche Aufenthaltsräume finden sich als Schlafzimmer, Kinderzimmer oder Gästezimmer insbesondere in Wohnungen, aber auch in anderen Gebäuden, wie z.B. in Gasthöfen und Hotels, Gemeinschaftsunterkünften, Heimen oder Kliniken.

In welcher Weise müssen Rauchwarnmelder installiert werden?

Die Rauchwarnmelder müssen so eingebaut oder angebracht werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird. Genaue Angaben zur Standortwahl, Montage und Wartung sind in den Herstelleranweisungen enthalten, die zusammen mit den Rauchwarnmeldern geliefert werden. Nach diesen Anleitungen können Rauchwarnmelder einfach mit Schrauben, Dübeln oder Spezialklebstoff montiert werden. Dabei müssen die Informationen der Herstellerfirmen auch den Mieterinnen und Mietern bereitgestellt werden, damit sie die erforderliche Inspektion der Rauchwarnmelder und die Funktionsprüfung der Warnsignale sowie gegebenenfalls den Austausch der Batterien durchführen können.

Welche Eigenschaften müssen die zu installierenden Rauchwarnmelder haben?

Rauchwarnmelder werden nach der Norm DIN EN 14604 in Verkehr gebracht und tragen ein entsprechendes CE-Zeichen.

Dürfen bereits installierte Melder weiter benutzt werden?

Bereits vorhandene Rauchwarnmelder dürfen grundsätzlich weiter benutzt werden. Sofern eine Mieterin oder ein Mieter schon Rauchwarnmelder installiert hatte, sollte sich die Eigentümerin oder der Eigentümer von der ordnungsgemäßen Ausstattung bzw. Installation und Betriebsbereitschaft überzeugen und dies dokumentieren. Allerdings ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, bereits vorhandene Melder weiter zu verwenden.

Sind in den Aufenthaltsräumen bereits geeignete Brandmelde- oder Alarmierungsanlagen vorhanden, kann auf eine zusätzliche Installation von Rauchwarnmeldern verzichtet werden.

Müssen Rauchwarnmelder vernetzt werden?

Nein. Bei sehr großen Nutzungseinheiten kann eine Vernetzung der Rauchwarnmelder innerhalb einer Nutzungseinheit sinnvoll sein, gefordert ist sie jedoch nicht.

Muss die Betriebsbereitschaft auch bei Abwesenheit der Nutzer gewährleistet sein?

Der Rauchwarnmelder soll ausschließlich Menschen warnen, die sich in der vom Brand betroffenen Nutzungseinheit (Wohnung) aufhalten. Rauchwarnmelder sind weder geeignet, noch dazu bestimmt, Sachwerte zu schützen oder einer Brandausbreitung vorzubeugen.

Wenn sich keine Menschen in dieser Nutzungseinheit aufhalten, darf die Betriebsbereitschaft sogar für diesen Zeitraum (z.B. Urlaub) unterbrochen werden; dies kommt jedoch nur in Betracht, wenn es technisch möglich ist und nicht die Eigentümerin oder der Eigentümer die Verpflichtung zur Sicherstellung der Betriebsbereitschaft übernommen hat.

Welches Risiko tragen Eigentümer bzw. Mieter, wenn sie ihren jeweiligen Verpflichtungen nicht nachkommen?

Alle Personen, die ihren Pflichten nicht nachgekommen sind, verhalten sich rechtswidrig; ein Bußgeld ist allerdings nicht vorgesehen.

Gibt es Rauchwarnmelder für Menschen mit Höreinschränkungen?

Für Menschen mit Höreinschränkungen gibt es Rauchwarnmelder, die mit Blitzeinrichtungen und Rüttelkissen verbunden werden. Das Gesetz schreibt jedoch nur einen Mindestschutz durch die Eigentümerin oder den Eigentümer mit herkömmlichen batteriebetriebenen Rauchwarnmeldern nach DIN EN 14604 vor. Zur Anbringung solch technischer Zusatzausstattung für gehörlose oder hörgeschädigte Mieterinnen oder Mieter ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, der Einbau ist jedoch zu dulden.

Ergänzende Hinweise und Empfehlungen

Rauchwarnmelder können über Netzstrom oder mit Batterie betrieben werden. Bei Geräten mit Batteriebetrieb ist zu unterscheiden zwischen solchen, die mit handelsüblichen Batterien betrieben werden, die von der Benutzerin oder vom Benutzer auszuwechseln sind, und solchen mit fest eingebauten Langzeitbatterien; letztere müssen bei leeren Batterien komplett ausgetauscht werden. Bei allen Betriebsarten sollte jedenfalls das von der Herstellerfirma empfohlene Datum für den Austausch der Geräte beachtet werden, da die Zuverlässigkeit durch Verschmutzung des optischen oder photoelektrischen Systems sowie durch Alterung der Bauteile nach etwa zehn Jahren sinkt.

Informationsfahrt für Waldbesitzer

Die Forstbetriebsgemeinschaften und der Forstbezirk Kirchzarten laden am Freitag, den 13. September 2013 zu einer ganztägigen Informationsfahrt nach Röttweil und Freudenstadt ein. Aus dem praktischen Betrieb wird die Tannen- und Tannenwertholz-wirtschaft vorgestellt. Wir freuen uns auf die Teilnahme interessierter Waldbesitzer und bitten um Anmeldung bei Klara Fehrenbach, Tel. 0761/2187-5183 vormittags. Die genaue Abfahrtszeit mit Ortangabe wird dann den Teilnehmern direkt bekannt gegeben.

Information der Gemeinde Kirchzarten für den Ortsteil Zarten zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

Förderanträge für das Jahr 2014

Ziele

Die Zielstellung des Programms ist die Sicherung der Ortskernentwicklung u. a. durch eine nachhaltige Nutzung bereits bebauter Flächen. Durch Nach- und Umnutzungen von Nebengebäuden und die umfassende Modernisierung von Altbauten kann ein Beitrag geleistet werden, den Landschaftsverbrauch zu reduzieren.

Vorgehensweise

Durch die KommunalKonzept Sanierungsgesellschaft mbH wurde eine Begehung zur Bestandserhebung des innerörtlichen Potentials vorgenommen. Auf dieser Grundlage wurden ein städtebauliches Gesamtkonzept und ein Maßnahmenkataloge erstellt. Die Ortssanierung soll zusammen mit den Bürgerinnen und Bürgern durchgeführt werden. Gemeinsam können Ziele und Leitlinien der Entwicklung erarbeitet werden.

Förderanträge für das Jahr 2014 müssen bis 20. September 2013 bei der Gemeinde eingereicht werden

Ansprechpartner sind:

Frau Mertes, Bauamt der Gemeinde Kirchzarten, Telefon 07661 / 393 - 49 oder Herr Weber KommunalKonzept Sanierungsgesellschaft mbH
Engesserstraße 4a in 79108 Freiburg
Telefon 0761 / 20710-37

Fördergebiet Ortsteil Zarten

Das Fördergebiet ist im Übersichtsplan dargestellt



Private Projekte / Arbeiten

Sicherung bzw. Schaffung von Arbeitsplätzen, in kleinen Unternehmen.
Sicherung der Grundversorgung mit Waren und privaten Dienstleistungen
Die Förderung wird als nicht rückzahlbarer Zuschuss an die Antragsteller gewährt. Eine Beantragung privater Fördermaßnahmen ist bis Mitte September 2013 möglich. Voraussetzung ist, dass mit dem Vorhaben nicht begonnen wurde.

Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich Wohnen

- Schaffung und Instandsetzung von Wohnraum innerhalb des Ortes durch Umnutzung vorhandener Gebäude.
- Modernisierung von bestehenden Wohngebäuden (Baujahr vor 1945) .
- Umnutzung leerstehender Gebäude zu barrierefreien und familiengerechten Wohnungen.
- Schließung von Baulücken durch neue dorfgerichte und maßstäbliche Wohnungen auf baulich vorgrenzter Fläche

Unterlagen die wir für ELR Anträge benötigen:

- Kostenvoranschlag (bei Hochbauten nach DIN 276 Teil 2 gegliedert)
- Gestaltungspläne, Skizzen, Bauantrag
- Maßnahmenbeschreibung
- Finanzierungsplan
 - > Gesamtkosten lt. beigefügtem Kostenplan
 - > Eigenmittel, Eigenleistung
 - > Öffentliche Darlehen / öffentliche zinsverbilligte Darlehen bzw. andere Zuschüsse

Gemeinde Kirchzarten
Andreas Hall
- Bürgermeister -
KommunalKonzept
Sanierungsgesellschaft mbH
Matthias Weber
- Geschäftsführer -

Sanierung Kriegerdenkmal an der St. Gallus Kirche Kirchzarten

Das historische Kriegerdenkmal auf dem Pfarrhof der St. Gallus Kirche in Kirchzarten lies die Gemeinde kürzlich sanieren. Die Oberflächen des Denkmals waren stark verwittert und die Inschriften kaum noch zu lesen. Das Postament mit Engelsskulptur steht auf einem Sockel mit drei Ringen von Blockstufen. Die Anlage ist aus Kunststein gefertigt. Lediglich für die Bildhauerarbeiten wurde ein cremefarbiger Kalkstein verwendet. Die Steinoberflächen wurden gereinigt und gefestigt. Fehlstellen wie z.B. die gebrochene Ecke des Kranzgesimses wurden mit Restauriermörtel ergänzt. Die Körnung des Materials und ihre Farbigkeit wurden dem Bestand angepasst.

Das Denkmal wurde für die im Krieg 1914-1918 gefallenen im Jahr 1924 errichtet. Es ist ein Werk des Bildhauers Hugo Knittel. (* 17. Oktober 1888 in Freiburg im Breisgau; † 5. Mai 1958 ebenda.)

Fundsachen

1 grüne Kinderuhr
Fundort: Keltenting

1 Stofftasche mit Arbeitskleidung
Fundort: Bahnhofstr. (Bahnhof)

1 Schlüsselring mit 12 Schlüsseln (Renault, Abus, JMA u.s.w)
Fundort: Kirchzarten-Burg am Wald, Sportplatz

1 Bartschlüssel an einem schwarzen Schlüsselband
Fundort: Hauptstr. (Hotel Sonne)

1 VW-Schlüssel, 1 DOM-Schlüssel an einem Schlüsselring mit einem schwarzen Anhänger
Fundort: Hauptstr. (Rathaus-Briefkasten)

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse www.Kirchzarten.de Und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“





Altersjubilare

Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

Am 01.09. wird Frau Ursula Konsolke,
Gartenstr. 3 74 Jahre alt

Am 01.09. wird Frau Dr. Elisabeth Mohr,
Neuhäuser Str. 108, 82 Jahre alt

Am 01.09. wird Herr Jörg Röder,
Zartener Str. 29 75 Jahre alt

Am 01.09. wird Herr Wolfgang Stader,
Zartener Str. 30 70 Jahre alt

Am 02.09. wird Frau Notburga Richert,
Am Engenberg 81, 82 Jahre alt

Am 03.09. wird Frau Gisela Hercher,
Albert-Schweitzer-Str. 5 87 Jahre alt

Am 03.09. wird Herr Dr. Klaus Rüter,
Amselweg 4 74 Jahre alt

Am 03.09. wird Frau Pia Holderer,
Dietenbacher Str. 46 71 Jahre alt

Am 05.09. wird Frau Gisela Tritschler,
Ringstr. 13 75 Jahre alt

Am 05.09. wird Frau Katharina Halatsch,
Höllentalstr. 47 74 Jahre alt

Am 05.09. wird Frau Gisa Holzapfel,
Am Kohlbach 10 72 Jahre alt

Am 06.09. wird Frau Almut Reblitz,
Talvogteistr. 4 73 Jahre alt

Am 07.09. wird Herr Rudolf Klier,
Tarodunumweg 16 75 Jahre alt

Am 07.09. wird Frau Eugenia Krapp,
Bruckmühlenweg 2 a, 84 Jahre alt

Am 07.09. wird Herr Robert Schüler,
Scheffelstr. 1 73 Jahre alt

Am 07.09. wird Herr Gerlinde Rosenkranz,
Feldbergstr. 8 70 Jahre alt

Am 09.09. wird Herr Helmut Keller,
Maria-Theresia-Str. 1, 78 Jahre alt

Am 09.09. wird Herr Dr. Dr. Ming-Tzan King,
Keltenring 108 74 Jahre alt

Am 10.09. wird Frau Sofie Scherer,
Albert-Schweitzer-Str. 5, 90 Jahre alt

Am 10.09. wird Herr Hans Weber,
Römerweg 24 77 Jahre alt

Am 11.09. wird Frau Mathilde Blattmann,
Albert-Schweitzer-Str. 5 88 Jahre alt

Am 11.09. wird Frau Hildegard Hall,
Albert-Schweitzer-Str. 5 80 Jahre alt

Am 11.09. wird Herr Friedrich Köster,
Höfener Str. 95, 79 Jahre alt

Am 11.09. wird Herr Kurt Streicher,
Bruckmühlenweg 3 77 Jahre alt

Am 11.09. wird Herr Günther Treu,
St. Peter Str. 4 73 Jahre alt

Am 12.09. wird Frau Lydia Klose,
Albert-Schweitzer-Str. 5 97 Jahre alt

Am 14.09. wird Frau Annemarie
Hansel, Amselweg 3, 79 Jahre alt

Am 14.09. wird Herr Horst Solf,
Hauptstr. 38 a 73 Jahre alt

Am 14.09. wird Herr Dr. Wolfgang Eith,
Eschenweg 14 70 Jahre alt

Am 15.09. wird Herr Ulrich Mentz,
Dietenbacher Str. 10 78 Jahre alt

Am 15.09. wird Herr Wilhelm Schelb,
Alte Säge 2, 82 Jahre alt

Am 15.09. wird Frau Christa Löffler,
Blumweg 15 72 Jahre alt

Am 16.09. wird Frau Ute Tritschler,
Albert-Schweitzer-Str. 5 76 Jahre alt

Am 16.09. wird Herr Albert Saier,
Hebelstr. 19 76 Jahre alt

Am 16.09. wird Frau Paula Schräbler,
Ringstr. 28 75 Jahre alt

Am 17.09. wird Frau Frieda Haan,
Albert-Schweitzer-Str. 5 89 Jahre alt

Am 18.09. wird Frau Ute Schlichenmaier,
Im Gässle 7 77 Jahre alt

Am 18.09. wird Herr Karl Klein,
Bundesstr. 8 71 Jahre alt

Am 19.09. wird Frau Elfriede Blaha,
Tarodunumweg 103 73 Jahre alt

Am 19.09. wird Frau Ruth Schäfer,
Albert-Schweitzer-Str. 6 89 Jahre alt

Am 19.09. wird Herr Manfred Karl,
Holzeckstr. 7 70 Jahre alt

Am 20.09. wird Herr Kurt Matt,
Neuhäuser Str. 84 80 Jahre alt

Am 20.09. wird Herr Heribert Zacharias,
Giersbergstr. 16 79 Jahre alt

Am 20.09. wird Herr Jost Weißler,
Neuhäuser Str. 134 70 Jahre alt

Am 20.09. wird Frau Eva Schlupf,
Am Rainhof 12 70 Jahre alt

Am 21.09. wird Herr Peter Bernhardi,
Bundesstr. 38 70 Jahre alt

Am 22.09. wird Frau Magdalena Fuß,
Neuhäuser Str. 98, 84 Jahre alt

Am 22.09. wird Frau Ingeborg Steinhart,
Dr.-Gremmelsbacher-Str. 14 70 Jahre alt

Am 23.09. wird Herr Isidor Heizmann,
Am Pfeiferberg 38, 78 Jahre alt

Am 23.09. wird Herr Rolf Mentrop,
Tarodunumweg 35 77 Jahre alt

Am 23.09. wird Frau Christa Wingartz,
Holzeckstr. 19 70 Jahre alt

Am 24.09. wird Frau Dr. Isolde Burgey,
Blumweg 6 70 Jahre alt

Am 25.09. wird Frau Ursula Gropp,
Bruckmühlenweg 8 85 Jahre alt

Am 25.09. wird Frau Mechthild Sinn,
Am Rainhof 66 75 Jahre alt

Am 25.09. wird Herr Dr. Wolfgang Glück,
Ringstr. 8 72 Jahre alt

Am 25.09. wird Frau Johanna Zürcher-Vogt,
Albert-Schweitzer-Str. 7a 71 Jahre alt

Am 26.09. wird Frau Hedwig Frei,
Lindenastr. 10, 88 Jahre alt

Am 26.09. wird Frau Doris Lay,
Lindenastr. 39 74 Jahre alt

Am 26.09. wird Herr Heinrich Seyfarth,
Heimatstr. 13 76 Jahre alt

Am 26.09. wird Herr Johannes Lachnit
71 Jahre alt

Am 28.09. wird Herr Winfried Kittler,
Dr. Gremmelsbacher-Str. 18 a 74 Jahre alt

Am 28.09. wird Herr Karl-Heinz Ronecker,
Am Rainhof 64 77 Jahre alt

Am 28.09. wird Herr Franz Vitt,
Gütleackerstr. 2, 76 Jahre alt

Am 28.09. wird Frau Viktoria Schweizer,
Albert-Schweitzer-Str. 5 83 Jahre alt

Am 29.09. wird Frau Maria Decker,
Jakob-Saur-Str. 28, 81 Jahre alt

Am 29.09. wird Herr Theodor Kürner,
Hauptstr. 47 77 Jahre alt

Am 29.09. wird Frau Maria Schober,
Brunnenstr. 1, 78 Jahre alt

Am 30.09. wird Herr Albrecht von Roeder,
Lindenastr. 5 74 Jahre alt

Am 30.09. wird Frau Klara Schweizer,
Albert-Schweitzer-Str. 5, 91 Jahre alt

Am 30.09. wird Herr Wolfgang Fischer,
Lindenastr. 45 70 Jahre alt

**Den Jubilaren wünschen wir alles Gute,
vor allem aber Gesundheit im kommen-
den Lebensjahr.**

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung Ihres Geburtstags nicht einverstanden sein, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro (T. 393-22/-23/-24).
Ihr Bürgermeisteramt



Kinder- garten Zarten

Der Kindergarten Zarten hat freie Plätze in der Kleinkindgruppe. Wir nehmen Kinder ab 20 Monaten bei uns auf. Bei Wunsch ist ein nahtloser Übergang von der Kleinkindgruppe in den Kindergarten möglich.

Kinder- und Jugendbüro



Die Wahl für Kinder und Jugendliche

U18-Bundestagswahlen für Kinder und Jugendliche im Dreisamtal!

Wie bei der letzten Bundestagswahl beteiligt sich dieses Jahr auch wieder das Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten in Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro Stegen an den U18-Wahlen.

U18 ist eine der größten Bildungsinitiativen für Kinder und Jugendliche in Deutschland. Neun Tage vor der Bundestagswahl, können alle Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren aller Nationalitäten ihre Stimme abgeben.

Ihr Ziel ist es, junge Menschen dabei zu unterstützen, Politik zu verstehen, Unterschiede in den Partei- und Wahlprogrammen zu erkennen und Versprechen von Politikerinnen und Politikern zu hinterfragen.

Bei der Planung und Umsetzung der U18-Wahlen im Dreisamtal werden die Kommunalen Jugendreferenten Natalia-Anna Rozpiorska und Stefan Pohl von einem ehrenamtlichen **Jugendorganisationsteam** unterstützt. Acht Jugendliche aus Kirchzarten und Stegen planen seit Juli 2013 unterschiedliche Aktionen für die U18-Wahlwochen.

Im Zentrum steht dabei die **Podiumsdiskussion** für etwa 300 Jugendliche, welche am Donnerstag, 12.09.2013 im Kurhaus Kirchzarten stattfinden wird. Die Zusammensetzung der Parteivertreter auf dem Podium ergibt sich aus dem regionalen Wahlergebnis der U18-Bundestagswahl 2009. Die Podiumsdiskussion wird jugendgerecht von den Jugendlichen moderiert und durchgeführt werden.

Wahllokale im Dreisamtal

- Mo. 09.09.2013: Jugendzentrum Que Pasa Kirchzarten, 16.00 – 21.00 Uhr
- Dienstag, 10.09.2013: Jugendzentrum Stegen, 16.30 – 19.00 Uhr
- Mittwoch, 11.09.2013: Jugendzentrum Que Pasa Kirchzarten, 16.00 – 21.00 Uhr
- Donnerstag, 12.09.2013: Jugendzentrum Stegen, 16.30 – 22.00 Uhr

Zudem kann nach der Podiumsdiskussion im Kurhaus Kirchzarten gewählt werden. Am Freitag, 13.09.2013 findet die **öffentliche Auszählung** der Stimmen aus dem Dreisamtal, deren digitale Erfassung und anschließend die Übertragung der regionalen Wahlergebnisse nach Berlin statt.

Weitere Informationen zur U18-Wahl, den Wahllokalen oder

Anmeldungen zur Podiumsdiskussion:
Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten,
Natalia-Anna Rozpiorska
Tel. 07661/393-62
Mail: n.rozpiorska@kirchzarten.de



Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienst

Sonntag, 1.9.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Höchstötter), kein Kindergottesdienst

Musikalische Gruppen (nicht in den Schulferien)

Gospelchor: montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,
Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)
mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester: mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei: freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

Kirchenwahlen 2013

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Die wahlberechtigten Gemeindeglieder werden gebeten, Wahlvorschläge für die Wahl der Kirchenältesten einzureichen. Vordrucke für die Wahlvorschläge sind beim

Pfarramt erhältlich bzw. liegen im Gemeindehaus/beim Ausgang der Kirche aus. Die Wahlvorschläge sind bis spätestens **16. September 2013** bei Gemeindevwahlausschuss / Evangelischen Pfarramt, Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten einzureichen. Ein Wahlvorschlag muss von mindestens zehn wahlberechtigten Gemeindegliedern (§ 66 Abs. 1 LWG) unterzeichnet sein. Nach dem Leitungs- und Wahlgesetz kann als Kandidierende(r) vorgeschlagen werden, wer

1. wahlberechtigt ist (§§ 3, 4 Abs. 1 Nr. 1 LWG),
2. spätestens am Tag der Wahl das 18. Lebensjahr vollendet hat und geschäftsfähig ist (§ 4 Abs. 1 Nr. 2 LWG),
3. bereit ist, sich regelmäßig am gottesdienstlichen Leben der Gemeinde zu beteiligen, verantwortlich in der Gemeinde mitzuarbeiten und die kirchlichen Ordnungen anzuerkennen (§ 4 Abs. 1 Nr. 3 LWG).

Die Grundordnung und das Leitungs- und Wahlgesetz der Evangelischen Landeskirche in Baden können Sie über die Rechtsammlung online (www.kirchenrecht-baden.de) oder beim Pfarramt während der allgemeinen Sprechzeiten einsehen.

Mit Ihrer Teilnahme an der Wahl **gestalten Sie Ihre Kirchengemeinde mit** und tragen wesentlich dazu bei, in unserer Kirche das Priestertum aller Getauften verantwortlich mitzugestalten. Dafür danken wir Ihnen schon jetzt herzlich.

St. Gallus Kirche

Samstag 31. August

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg

11:00 Pfarrkirche: **Trauung**

18:30 **Eucharistiefeier**

Sonntag 01. September –

22. Sonntag im Jahreskreis

10:30 **Eucharistiefeier**

11:30 Spendung des **Taufsakramentes**

Mittwoch, 04. September

08:30 **Eucharistiefeier**

Donnerstag, 05. September

18:30 **Eucharistiefeier**

Anschließend **Eucharistische Anbetung**

Freitag, 06. September –

Herz-Jesu-Freitag

08:00 **Eucharistiefeier**

Samstag, 07. September

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg

14:00 Pfarrkirche: **Trauung**

Sonntag, 08. September – 23. Sonntag im Jahreskreis

Giersberg-Patrozinium

Welttag der Kommunikationsmittel

10:30 **Eucharistiefeier auf dem Giersberg**

mitgestaltet vom Kirchenchor

Die Kommunionkinder nehmen in Kommunionkleidung teil (Gotteslob). Bei Regen läutet um 10:00 Uhr die Kirchenglocke, der Gottesdienst findet dann in der Pfarrkirche statt.

Im Anschluss an den Gottesdienst Fröhlichkonzert des Musikvereins Kirchzarten.

Es besteht Fahrtmöglichkeit zum Gottesdienst auf den Giersberg ab der Grundschule mit Auto-Hummel (Kleinbus) um 10:00 Uhr. Rückfahrt ab 12:00 Uhr, Fahrpreis je Fahrt 2,00 Euro.

18:30 Eucharistiefeyer

Montag 09. September

Bibel-Teilen – 09:00 Uhr im Oskar Saier Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Gottesdienste im Karmel St. Therese,

Dietenbacher Str. 46
 Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.
 Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5
 Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz: Dienstag 17:00 Uhr
 Eucharistische Anbetung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

Rosenkranzgebet:

Giersberg:	Mittwoch	14:30 Uhr
	Sonntag	14:00 Uhr
St. Gallus:	täglich	17:45 Uhr
Fideliskapelle	Montag	17:00 Uhr

Kath. Öffentliche Bücherei, Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,
 Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Samstag, 31.08.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeyer

Sonntag, 01.09.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeyer in St. Jakobus Eschbach – in Stegen kein Gottesdienst

Dienstag, 03.09.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeyer in St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag, 05.09.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 18.30 Uhr Eucharistiefeyer – Gemeinschaftsgottesdienst der Frauengemeinschaft; anschl. Basteln für den Adventsmarkt im Pfarrsaal

Freitag, 06.09.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet
 19.00 Uhr Eucharistiefeyer in der Schlosskapelle



VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95
 E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Aus unserem Ferienprogramm:

So schön bist Du! Ein Kräuter-Schönheits-Tag in der Natur für Mädchen zwischen 12 und 18 Jahren (Melanie Manns)

Nach der Begrüßung und einer kurzen Kennenlernrunde gehen wir auf Entdeckungstour. Was steckt eigentlich hinter dem Schönheits-Ideal und was macht gerade DICH aus? Wir zeigen dir, wie du deine eigene, individuelle Schönheit zum strahlen bringen kannst. Hierfür geben wir die Tipps und Tricks und du hast Zeit, selbst zu experimentieren. Mit den zuvor selbst gepflückten Kräutern kann sich jede ihre eigene Kosmetik herstellen bzw. verfeinern. Wir werden uns selbst ein Peeling herstellen und uns gegenseitig Masken auflegen. Lasst euch überraschen, wie gut ein erfrischender Eistee aus selbst gepflückten Kräutern schmeckt. Natürlich gibt es auch etwas für den kleinen Hunger zwischen durch und viel Spaß und Freude! Bist DU dabei? Wir freuen uns schon auf dich und den Vorher-Nachher-Vergleich.

Inhalte: Kennenlern-Spiel, geführter Kräuter-Spaziergang, Anleitung zum Kräuter pflücken für die Schönheit von Innen und Außen, selbstgemachtes Peeling und Maske, Rezepte und Anleitungen fürs experimentieren zu Hause und ein leckerer Kräuter-Brot-Picknick und erfrischender Eistee. Bitte mitbringen: Decke, Waschlappen und kleines Handtuch.

V11812-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Mi, 4.9., 10 - 15 Uhr, 18 €

Das neue Volkshochschul-Programm

wird mit dem „Dreisamtäler“ voraussichtlich am 11. September 2013 an alle Haushalte im Dreisamtal verteilt und liegt ab dann abholbereit für Sie aus in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken und in den Rathäusern des Dreisamtals.

Sprachkursberatung: Samstag, den

21.09.13, 10 bis 12.30 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3
 Computerkursberatung: Samstag, den 21.09.13, 9 -12 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3
 Nutzen Sie diese Chance, sich unverbindlich informieren und beraten zu lassen!

Auch im nächsten Semester bieten wir wieder an:

Kompetenzpass für berufliche Qualifikation - EDV und Kommunikation (Annette Brühig/Julia Goebel)

Kompaktkurs für berufliche Weiter- und Fortbildung zur Wahrung und Verbesserung der eigenen Chancen auf dem heutigen, modernen Arbeitsmarkt.

Ziele und Inhalte der Module des Lehrgangs:

Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Ausgehend von grundlegenden EDV-Techniken werden die EDV-Kenntnisse vertieft: Vermittelt werden Basiselemente und weiterführende Kenntnisse der MS-Office Programme Word, Excel und PowerPoint, der Bürokommunikation mit Internet und Outlook, der Büroorganisation mit Windows 7 und des Zeit- und Selbstmanagements mit Outlook. Die Einführung in das Anlegen von Datenbanken mit Excel oder Access eröffnen neue Einsatzmöglichkeiten der Datenerfassung. Mit den fortgeschrittenen Wordkenntnissen werden Bewerbungsunterlagen und Flyer erstellt. Ausführungen über grundlegende Vorgehensweisen bei der Bildbearbeitung runden den Kurs ab. Der EDV-Teil beinhaltet eine praktische Modul übergreifende Projektarbeit, die die Teilnehmer in Kleingruppen bearbeiten. Hier werden alle Kenntnisse eines Büroalltags geübt und vertieft.

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Inhalte: Gesprächstechniken, Gesprächsführung, Moderation, kreative Teamarbeit, Störungen und Konflikte, Kommunikationskultur und Präsentation, Projektmanagement Bewerbungstraining mit Simulation von Vorstellungsgesprächen.

Zum freiwilligen Mitmachen und gebührenfrei angeboten wird den Teilnehmern

Modul 3: Prüfung mit 8 UE

Mo/Mi ab 7.10.13 jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 € Interessierte erhalten weitere Informationen bei der VHS Geschäftsstelle unter 07661-5821 und beim Beratungstermin am Mittwoch, den 18. September 13 von 10 - 12 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum.

Theaterabonnement BG G 2013/14 (Freitag)

Spielplan der Theaterbesuchergemeinschaft BG G Freitag Abend, 19.30 Uhr:

11.10.13 - Die Csárdásfürstin - Operette von Emmerich Kálmán

08.11.13 - Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny - Oper von Kurt Weill und Bertolt Brecht

06.12.13 - Dantons Tod - Schauspiel von Georg Büchner

14.02.14 - Die Sizilianische VESPER - Oper von Giuseppe Verdi

07.03.14 - Oscar und die Dame in Rosa - Oper von Fabrice Bollon (UA) nach einer Erzählung von Eric Emmanuel Schmitt

09.05.14 - Der Mantel/Herzog Blaubarts Burg - Ein Doppelabend mit Einaktern von Giacomo Puccini und Béla Bartók

Die Termine für das Sonntags- bzw. Mittwochs-Abo erhalten Sie in der VHS-Geschäftsstelle. Preis: 113 € bei Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel, 125 € als Selbstfahrer.

Anmeldeschluss: 11.09.2013. Anmeldung bei der VHS Dreisamtal unter Tel. 07661-5821. Nachmeldungen sind jedoch möglich, allerdings nur im Rahmen der noch zur Verfügung stehenden Plätze.

Auch in der Spielzeit 2013/2014 gilt jede Eintrittskarte des Theater Freiburg als Fahrausweis im Gebiet des Regio-Verkehrsverbundes Freiburg (RVF). Das Kombi-Ticket kann sowohl einmalig für die Hinfahrt - frühestens 3 Stunden vor Veranstaltungsbeginn - als auch für die Rückfahrt genutzt werden.

Aus unserem neuen Programm: Spanisch für Kinder (Irene Alcoverro Lagunas)
In diesem Kurs können Kinder auf spielerische Weise Spanisch lernen. Mit geeigneten Methoden werden sie an die spanische Sprache herangeführt, lustiges Singen und entspannendes Spielen stehen im Vordergrund. Kinder haben beste Voraussetzungen zum Sprachen lernen. Je früher sie mit einer Fremdsprache in Kontakt sind, desto schneller und besser finden sie Zugang zu ihr, fast als wäre es die Muttersprache. Vorkenntnisse sind nicht nötig! Anmeldung zu diesem Kurs ist im Gegensatz zu den anderen Sprachkursen unbedingt erforderlich. W42201-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 126, Di, ab 24.9., 15.30 - 16.30 Uhr, 10 Termine

Spanisch für Jugendliche ab 14 Jahren (Elsa Maria del Socorro Kroker)

Wollt ihr ein freiwilliges soziales Jahr in Spanien oder Südamerika absolvieren? In diesem Kurs lernt ihr die notwendigen sprachlichen Grundlagen. Wir vertiefen das Erlernete durch Spiele, Lieder, Theater, Dialoge und vieles mehr. Natürlich wird auch die Grammatik nicht zu kurz kommen. Im Mittelpunkt steht der Spaß am Sprechen. Bienvenidos ¡ Habt ihr Interesse, aber Probleme mit dem Termin oder der Uhrzeit, meldet euch. In Absprache mit allen Interessenten sind Änderungen evtl. möglich.

W42202-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 05, Di, ab 24.9., 18 - 19.30 Uhr, 10 Termine

Englisch für die Reise (Satish Shroff)

Haben Sie mit Englisch sprechenden Gästen oder Kunden zu tun oder wollen Sie in die USA, UK oder Australien oder in andere englischsprachige Länder reisen?

Für Interessierte mit geringen Vorkenntnissen gibt es eine Vorbereitung auf einen Auslandsaufenthalt (Urlaub, Beruf) bzw. der Kurs ist als Kompaktangebot zur Erweiterung der Grundkenntnisse geeignet, insbesondere für ortsansässige Gastrono-

men, Tourismusbeschäftigte und für Leute, die sich mit Kunden auf Englisch verständigen müssen. Am Ende des Kurses sind die Teilnehmenden in der Lage, sich in den wichtigsten Alltagssituationen auf Englisch zu verständigen. Lehrbuch: „English for Tourists“

W40694-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 248, Mo, ab 23.9., 18 - 19.30 Uhr, 10 Termine

Faszination Indisch (Hindi für die Indienreise) (Satish Shroff)

Sie haben vor, geschäftlich oder privat nach Indien zu reisen? In diesem Kurs erfahren Sie wie man die Devnagari Kalligraphie schreibt und sich auf einfache Art über Reisetemen verständigt. Sie lernen basic Hindi zu sprechen und schreiben und erhalten Einblicke in die Kultur und Geschichte Indiens.

W42611-K, Kirchz., Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Fr, ab 27.9., 18 - 19.30 Uhr, 10 Term.

Kaffee, Kuchen und Computer (Andreas Reinhardt)

Der Umgang mit dem Computer muss kein trockenes Thema sein. In lockerer Atmosphäre, bei Kaffee und Kuchen, lädt die Volkshochschule Dreisamtal alle Interessenten zu einem Computer-Nachmittag in ihren Computerraum ein. Alle Neugierigen haben die Möglichkeit, sich mit dem PC vertraut zu machen. Sie können sich beraten lassen, ausprobieren, spielen und ohne Hemmungen Fragen stellen. Die Teilnehmer werden vom Dozenten behutsam in die PC-Welt eingeführt. Anmeldung ist nicht erforderlich.

W50014-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 17.9., 15 - 17.15 Uhr, gebührenfrei

Fit in Word und Excel (Andreas Reinhardt)

Der Kurs bietet eine kleine Auffrischung für angestaubte Explorerkenntnisse, ungenutztes Wordwissen und schon längst vergessene Excelkünste.

Der Kurs möchte Ihr Grundlagenwissen im Betriebssystem und den Officeprogrammen in kompakter Form wieder aktivieren. Viele kleine Übungen werden uns dabei unterstützen.

W50231-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum
Di, 24.9. und Do, 26.9.13 jeweils von 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Termine, 46 €

Auf den Spuren der Kelten- Mit dem Fahrrad erkunden wir Tarodunum (Klaus Birkenmeier)

Bei dieser Exkursion mit dem Fahrrad lernen Sie das Gebiet und die Besonderheiten dieser ehemaligen, keltischen Fluchtburg „Tarodunum“ kennen. Außerdem erhalten Sie Informationen über das Leben der Kelten im Dreisamtal. Wir fahren auch in den Bereich „Gewann Rotacker“, wo die Kelten damals wohnten. Die Dauer dieser Exkursion beträgt ca. zwei Stunden. Da die Teilnehmerzahl auf max. 20 Personen begrenzt ist, wird um Anmeldung unter der Tel. Nr. 07661-3343 oder 07661-5821 (VHS) bis

spätestens 13.09.2013, 12.00 Uhr gebeten. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 6 Personen. Die Teilnehmer werden gebeten, einen Fahrradhelm zu benutzen. Die Führung hat Klaus Birkenmeier vom Bürgerverein Kirchzarten-Burg.

W11121-KE, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107
Sa, 14.9.13, 14.30 - 16.30 Uhr, Erwachsene 3 €, Kinder 2 €, Familien 9 €

Orientalischer Tanz für Anfängerinnen (Brigitte Helbig)

Die Fähigkeit, sich anmutig und weiblich zu bewegen, ist in jeder Frau angelegt.

In diesem Kurs erlernen die Teilnehmerinnen die Grundbewegungen des orientalischen Tanzes. Es sind keine Vorkenntnisse nötig.

Bitte mitbringen: bequeme Kleidung und ein Hüfttuch, wenn vorhanden.

W20941-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände
Sa, 28.9., 05.10., 12.10., 19.10., 26.10. und 2.11.13 jeweils von 11 - 12.30 Uhr, 6 Termine, 46 €

Vortrag: Das Ende der Stressfalle (Helga Wieland)

Wie können Sie aus der Stressfalle wieder heraus bzw. gar nicht erst hinein geraten? In diesem Vortrag lernen Sie Ihre primären Energiediebe zu erforschen, durch die Ihr Stress geschaffen wird. Sie erfahren, wie diese Energiediebe auf Sie wirken und welche Kraftquellen Sie haben, um wieder ins Gleichgewicht zu kommen.

W11661-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 01.10.13, 19 - 21 Uhr, 5 €

Theater spielen - Theater ist Leben (Anja Faller)

Wir werden unsere Freude am Theaterspielen wieder neu entdecken oder kennenlernen. Mit viel Spaß und Lachen bei der Theaterarbeit tauchen wir in eine Welt, in der wir unsere Phantasie endlich wieder einmal voll ausleben dürfen. Die künstlerische Tätigkeit fördert die innere Beweglichkeit und kann zu einer positiven Lebensbilanz führen. Nach Absprache mit allen Teilnehmern kann der Wochentag oder die Uhrzeit noch geändert werden.

Bitte bequeme Kleidung mitbringen.

W20111-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Mo, ab 07.10., 17 - 19 Uhr, 8 Termine, 70 €





VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Regelmäßige Termine

Montagsneu

15-16:30 Uhr: **Wetterbuchen Exkursion** am Schauinsland mit herrlichem Panorama! Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzdem fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vortag:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/ 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Dienstags:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘** ca. 25 km, 450 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

geänderte Zeiten in den Ferien:

9:30-12:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

Anmeldung und Infos: Familie Maier,

Tel. 07661/ 61 920, per Mail:

mm.maier@t-online.de

Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

16-18 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter **Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutergebäck. **Treffpunkt:** Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Freitags:

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung:** - bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing,

Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!

Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.

Familie Willi Rombach, Tel. 07661/ 1538 oder 0152/ 572 810 79,

www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder

07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.

Öffnungszeiten bis 8. September: tägl. **außer Montag** von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr,

Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

Öffnungszeiten ab 9. September: mittwochs von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr,

Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

ALTE SÄGE Zarten

Führung bis einschl. Oktober: jeden zweiten Mittwoch im Monat, 18:00 Uhr

Anmeldung und Infos: Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

Dorfhock Buchenbach/Wagensteig

Samstag, 31. August – Sonntag 01. September

Veranstalter: FFW Abt. Wagensteig

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im „iPunkt Dreisamtal“ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr



Sonntag, 08. September, 11 Uhr Matinée

„Menschenskinder“

Silvia Berk - Fotoausstellung

Vernissage mit Irene Fischer, Lesung und Erkan und Jhoniton, Rap

Photos von Kindern aus Südamerika, Asien und Deutschland, aufgenommen von Silvia Berk. Der Erlös aus der Ausstellung geht an das Kinder- und Familienzentrum St. Augustinus des Sozialdienstes katholischer Frauen (SkF e.V.). Hier werden Kinder im Alter von 6 – 18 Jahren vollstationär und ihre Eltern ambulant betreut. Ebenso können ganze Familien stationär und ambulant Hilfe erfahren. Silvia Berk ist Ärztin im Ruhestand und jetzt ehrenamtlich als Vorsitzende des SkF tätig. Eintritt € 7.- (incl. 1 Glas Sekt)



SPORTNACHRICHTEN



Sportverein Kirchzarten Turnen

Herren-Montagsgymnastik

Wir treffen uns wieder am Montag dem 09.09.2013 zu unserem ersten Sportabend nach den Ferien.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Wir bieten Gymnastik und Volleyball für sportliche Herren.

Treffpunkt immer montags um 20 Uhr in der Sporthalle des Bildungszentrums.

Auskunft auch bei R. Pompe Tel. 07661-5506 od. der Geschäftsstelle des SVK.



Sportverein Kirchzarten Triathlon

SVK-Triathleten starten in Schluchsee und Malterdingen – Simone Schwarz siegt beim Schwarzwald-Cup

Eine Reihe von Triathlet/inn/en des SV Kirchzarten nahm am Schwarzwald-Cup im Rahmen der diesjährigen Abschlussveranstaltung der baden-württembergischen Triathlon-Liga teil und konnten somit auch die besten Triathleten im Lande erleben. Bei hochsommerlichem Wetter waren zunächst 1,5 km als Dreieckskurs im Schluchsee zu schwimmen, dann mit dem Rennrad 35 km - verteilt auf zwei anspruchsvollen Radrunden - zu absolvieren und schließlich auf einer 3,3 km Runde noch insgesamt 10 km zu laufen.

Für die Spitzenleistung aus Sicht des SV

Kirchzarten sorgte Simone Schwarz. Sie gewann eine Woche nach Ihrem Sieg in Freiburg auch am Schluchsee den Schwarzwald-Cup bei den Frauen. Mit ausgeglichenen guten Leistungen in allen drei Disziplinen kam sie nach 2:20 Std. als Siegerin mit etwas mehr als einer Minute Vorsprung ins Ziel. Der schnellste männliche Triathlet des SVK, Vincent Thiebaut, benötigte dafür insgesamt 2:26 Std. und belegte damit den 25. Gesamtrang und in seiner Altersklasse (M 45) den fünften Platz. Frank Rosenkranz kam nach 2:33 Std. ins Ziel und wurde Dritter in seiner AK 50. In der Altersklasse M 55 konnte mit Andreas Greve ein SVK-Triathlet gewinnen (2.39 Std.), Dieter Kaltenmeier wurde hier Dritter in 2:41 Std. Rebecca Kaltenmeier mit dem Startpass des SVK, startete als Gast-Triathletin in der Landesliga für die Frauen-Mannschaft von Sigmaringen, die den Teamwettkampf in der Frauenliga souverän gewann. Rebecca wurde in 2.15 Std. Gesamt-Fünfte in der Liga-Wertung der Frauen, insbesondere dank der besten Radzeit aller Frauen. Sie war dabei sogar schneller als die Weltklassetriathletin Ricarda Lisk, welche standesgemäß als erste Frau ins Ziel kam.

Auch beim Breisgau-Triathlon in Malterdingen standen einige SVK-Athleten am Start. Für Malterdinger Verhältnisse herrschten dieses Jahr eher milde Verhältnisse mit Temperaturen um die 30° vor. Mit einer ungewöhnlichen Staffel konnte auf der Mitteldistanz mit 2 km Schwimmen, 80 km Radfahren und 20,8 km Laufen mit einer Top-Platzierung aufgewartet werden: Die SVK-Triathlet/inn/en Verena Blache (Schwimmen, 33 min.) und Jochen Müller (Rad, 2:14 Std) und Thomas Hauser (Lauf, 1:27 Std) vom Lauffreff belegten den hervorragenden 2. Platz (Endzeit 4:15 Std). Bei den Einzelstartern auf dieser Mitteldistanz

belegte Andreas Greve in seiner Altersklasse den dritten Platz (5:21 Std). Außerdem finishte Christoph Edelmann (Gesamtzeit 5:03 Std, Rang 15 AK), und Günni Müller (6:10 Std, Rang 23 AK) ihre gelungenen Wettkämpfe.

Auf der Sprintdistanz über 750 m Schwimmen, 32 km Rad und 7,5 km Laufen waren Frank Rosenkranz (1:42 Std, Rang 3 AK), Jochen Haupt (1:43 Std, Rang 3 AK) und Ute Langkabel (2:00 Std, Rang 3 AK) am Start und belegten somit konstant die Treppchenplätze in den Altersklassen.



SVK - Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich

am Dienstag, 03. September 2013, 16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“



SV Kirchzarten Kunstrasenplatz - Bautagebuch

Endlich haben die Arbeiten begonnen, der Kunstrasenplatz des SV Kirchzarten wird gebaut. Mit einem großen Teil an Eigenleistung tragen die Fußballer des SVK zur Erstellung der Anlage bei.

Wer die Baumaßnahme verfolgen, oder sich über den Kunstrasenplatz informieren möchte – auf der Homepage der Fußballabteilung unter www.fussball.svkirchzarten.de findet sich ein Bautagebuch, welches die Baustelle in Wort und Bild begleitet.

PRIMO-WERBUNG

Gehen Sie auf Mäusejagd

Wir sind der ideale Partner für Ihren Kundenfang – günstig, aber mit höchster Qualität. **Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 07771/93 17 - 11 » Fax 07771/93 17 - 40 » anzeigen@primo-stockach.de





VEREINE/VERBÄNDE

Bürger Energie Genossenschaft Dreisamtal eG (in Gründung)

Der Aufsichtsrat der BEG Dreisamtal lädt Sie herzlich ein zur 3. Generalversammlung nach § 38, 2 GenG am Samstag den, 14.09.2013 von 10.00 bis 14.00 Uhr Bürgeraal in der Klosterscheune 79254 Oberried.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung zur 3. Generalversammlung
2. Wahl
 - a) eines Versammlungsleiters (Vorschlag: Elke Liesemann)
 - b) eines Schriftführers (Vorschlag: Wolfgang Raschke)
3. Geänderte Satzung (Dr. Roth wollte noch ein paar Formulierungen einbringen)
4. Bericht Aufsichtsrat
5. Bericht Vorstand
6. Bericht Fachreferent / Projektleiter
7. Jahresabschluss 2012
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Verschiedenes

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen. Jede ordnungsgemäß einberufene Generalversammlung ist beschlussfähig (§ 15, 3 der Satzung).



Aktion Eine Welt Dreisamtal e.V.

Versammlung

„Wir laden herzlich ein zu unserer nächsten Versammlung am Montag, den 2. September 2013, 19.30 Uhr im Hofgut Himmelreich. Tagesordnungspunkte sind u.a.:

- Aktuelles aus dem Weltladen
- Faires Frühstück
- Diskussion ARTE-Film

- Neue Schokolade
- Neues vom Dachverband
- Verschiedenes.

Wir freuen uns auf eine gut besuchte Veranstaltung.



Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Kostenloser Erstberatung für Hauseigentümer und Mieter in der Energie-Beratung-Dreisamtal im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten, 1. OG am Beratungsstand, jeden Mittwoch und Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr oder an anderen Tagen nach Terminreservierung über www.beg-dreisamtal.eu/Anmeldung



Landfrauen Kirchzarten-Stegen

Tagesfahrt am Mittwoch, den 11. 09. 2013 zu EDEKA Offenburg oder zum Schulmuseum Zell-Weierbach

Wir bieten bei dieser Fahrt 2 Varianten an:

1. Besichtigung des Lagers der EDEKA Offenburg: Von 9.30 – 11.30 Uhr Vorstellung der EDEKA-Südwest und. anschließend Lagerführung. Der Rundgang dauert ca. 1 Stunde, es gibt unterwegs keine Sitzgelegenheiten und es sind auch mehrere Treppen zu bewältigen, man sollte also gut zu Fuß sein. Die Besichtigung führt durch Kühlzonen mit Temperaturen unter 8 Grad, bitte entsprechende Jacken etc mitnehmen. Die Teilnehmerzahl ist bei Edeka auf 25 Personen

begrenzt, daher bitte bei Interesse baldmöglichst anmelden.

2. Fahrt zum Schulmuseum Zell-Weierbach: Für alle die mitfahren möchten, aber die Herausforderung Edeka nicht bewältigen können, bieten wir als Alternative in er Zeit eine Fahrt zum Schulmuseum Zell-Weierbach an. Wir haben bei ausreichender Beteiligung eine Führung. Das Mittagessen findet Brauereigaststätte Bauhöfer in Ulm bei Renchen statt.

Am Nachmittag Rückfahrt auf einer landschaftlich schönen Route mit Kaffeepause. Abfahrt 8.00 Uhr bei Auto-Hummel, Wilh.-Schauenbergstr. 5, Kirchzarten.

Anmeldung bitte bis 6. 09. 2013 bei Auto-Hummel, Telefon 07661/4225. unter Angabe ob Teilnahme bei EDEKA oder Fahrt zum Schulmuseum. Evtl. Rückfragen bitte bei Gudrun Zimmermann, Telefon 07661/5814



Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

01.09., Sonntag: „Kräuterwanderung“

Unsere Wanderung führt uns zu einer Kräutertexe. Dort naschen wir von ihren Kräuterspezialitäten und trinken von ihrem Zaubertrock.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (Regiokarte)

Zeit: 9:15 Uhr

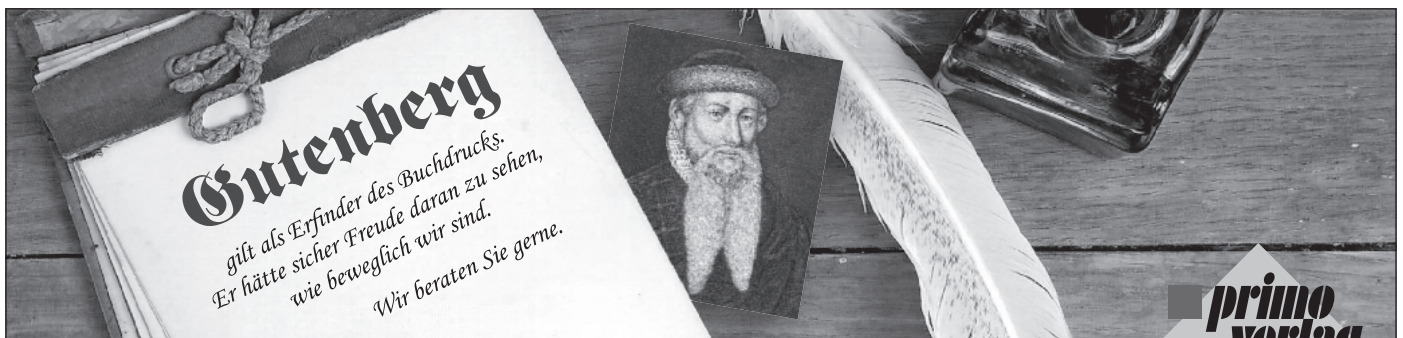
Gehzeit: Es wird schon gehen!

Führung: die Hexen:

Rita (07661-3661) und Gerda (07661-2301)

Anmeldung: Nur für angemeldete Teilnehmer

Unkosten p.P. 12 €



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

primo verlag
Fachverlag für Amts-,
Mittellungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Wir verlängern unsere
Aktion bis KW 42!!!

Erbeuten Sie fette Rabatte weiter bis KW 42!!



6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion!

... bis 20.10.2013 für die

Kalenderwochen 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf **www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode • P2013-06-02 an

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11,
Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



GEWINNSPIEL

- Anzeige -

zum 22. Internationalen Töpfermarkt
vom 7. bis 8. September 2013 in Hüfingen



Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungsort Hüfingen? Dieser findet am 7. und 8. September 2013 in der historischen, denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt. Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen 2013, die vom 07.09. - 22.09.2013 in Hüfingen stattfinden.



Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist als Höhepunkt der Internationale Töpfermarkt vom 07. - 08.09.2013 auf dem Sennhofplatz in der Hüfinger Altstadt. Über 45, nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. Schon zum 22. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort Hüfingen statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich den Internationalen Töpfermarkt sowie die Internationalen Keramikwochen in Hüfingen.

Ausstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Überblick über das Schaffen der Keramiker aus dem In- und Ausland. In der Festhalle findet am Samstag, 7. und Sonntag, 8. September 2013 die Wettbewerbsausstellung "bild-schön" statt. Eröffnet werden die 22. Internationalen Keramikwochen am 06.09.2013 durch Bürgermeister Anton Knapp.

Der 22. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 7. September 10.00 Uhr - 18.00 Uhr und Sonntag, 8. September von 11.00 - 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen sind am 15. und 22. September von 14.00 - 17.00 Uhr ebenfalls geöffnet.

Weitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter www.huefingen.de. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen. Die Gesamtorganisation liegt bei Frau Ingrid Rockrohr.

Beantworten Sie nun die folgenden drei Fragen und gewinnen Sie:

1. Preis: Ein zweitägiges Wochenende vom 6. - 7. September 2013 für zwei Personen mit HP in Hüfingen.

Die Unterkunft erfolgt mit Halbpension im Gasthaus, Hotel Frank in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte ins "aquari"- Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

2.- 5. Preis: Jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende und einen historischen Bildband der Stadt Hüfingen.

6. - 10. Preis: Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende und einen historischen Bildband der Stadt Hüfingen.

Und das sind unsere Fragen:

1. Wer eröffnet die 22. Internationalen Keramikwochen in Hüfingen?

2. Wann findet der 22. Internationale Töpfermarkt in Hüfingen statt?

3. Welchen Titel hat die Sonderausstellung in der Festhalle?

Name:.....

Straße:.....

PLZ, Wohnort:.....

**Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:
Stadtverwaltung Hüfingen
Informations- und Kulturamt
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

**Einsendeschluss:
Freitag,
30. August 2013**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Ein schönes Wochenende bei lichem Service



Wir wünschen allen Teilnehmern viel Glück und freuen uns auf die Gewinner!
Landgasthof Hotel Frank
Bahnhofstraße 3, 78183 Hüfingen
Tel.: 0771/6 12 81, Fax: 0771/6 46 85

Stellenangebote

Zuverl. Prospektverteiler (mind. 13 Jahre)
für **Kirchzarten-Burg Birkenhof
und Burg Höfen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr
Telefon 0 78 22 - 44 62-0

Vermietungen

**Ladengeschäft, Schulungsraum, Büro, Fahrschule
in Stegen zu vermieten.**

Per sofort ist in zentraler Lage in Stegen-Ortsmitte ein Ladengeschäft zu vermieten. Nähere Infos hierzu unter
<http://www.immobilienscout24.de> Tel. 0170 2873378

Mietgesuche

Gartenliebhaberin (med. Beruf) 61 J., NR, sucht
kleines Haus oder EG-Whg.
ca. 100 m² im Raum Kirchzarten/Dreisamtal zu mieten.
Telefon 01 51 / 58 85 33 13

Suche für mich (Ärztin) altersgerechte, barrierefreie
1-Zimmer-Wohnung
gerne auch Wohngemeinschaft.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 3622815 an
Primo-Verlag, Postfach 12, 54, 78329 Stockach

Suchen ab sofort für einen Mitarbeiter mit
Familie langfristig eine

2-Zimmer- Wohnung

im Raum Buchenbach und Umgebung.

Fa. Leski, Tel. 07051-12340, Fax 07051-12939
E-Mail: info@firma-leski.de



Immobilienangebote

WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG
1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH
ULRICH ANGER IMMOBILIEN
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

»TRAUMZEIT«



holzbildhauer
INTERNATIONALES
symposium



09. bis 15. September 2013
Kenzingen . Bürgerpark Altes Grün

7 Künstler schaffen im Verlauf einer Woche
unter Teilnahme der Öffentlichkeit
Skulpturen unterschiedlichster Art.
Der Bürgerpark Altes Grün als Kunstatelier.

Mit freundlicher Unterstützung

 Sparkasse

 EnBW

Regional

PRIVATE GRUSSANZEIGEN

Grüße zum Schulanfang

Im September beginnt wieder ein
neues Schuljahr! Überraschen Sie
Ihren ABC-Schützen mit einem Gruß
im Mitteilungsblatt.

 Wir beraten Sie gerne
unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**

Mehr Informationen erhalten Sie
auf www.primo-stockach.de

Verlag und Anzeigen:
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
anzeigen@primo-stockach.de


Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verschiedenes

Hausflohmarkt wegen Wohnungsauflösung

am 06. und 07.09. jeweils von 10-17 Uhr bei
Jacques Rudmann, Bahnhofstraße 20, Kirchzarten

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. **07741-965858**

www.reha-lift-technik.de

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbausanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen

Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

elektro-wilkens@t-online.de

Alles muss raus!

31. August letzter Öffnungstag
- bis 17.00 Uhr geöffnet.

Bigis Bastelgeschäft
Kandelstraße 5, 79199 Kirchzarten

Dr. med. Maria Vacariu

Fachärztin für Allgemeinmedizin
Stegen • Am Schloßpark 4 • Tel. 07661 61212

Liebe Patienten!

**Es sind Ferien
vom 02.09. - 06.09.2013**

Vertretung telefonisch zu erfragen.

Umzug?



**Kein Problem
mit:**

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Regina Barth

Dr. med. Ulrich Barth

**Wir machen Urlaub vom
09.09. - 27.09.2013**

Friedhofstraße 6 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 - 7951

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Geflügelverkauf

am Dienstag, 03.09.2013 und 01.10.2013

Burg, Gasth. Wilder Mann, 17.30 Uhr

Kirchzarten, Gasth. Krone, 17.40 Uhr • Oberried, Rath., 17.50 Uhr

Geflügelhof J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



06.-08. Sept. 2013

Tag des Schwarzwälder Pferdes 2013



St. Märgen Roßfest

Freitag,
06.09.2013

20.00 Uhr
Volkstümlicher
Abend mit

**SAŠO
AVSENIK**
UND SEINE OBERKAMMER

Kartenreservierung über:

Samstag,
07.09.2013

21.00 Uhr
Partynacht
„Die SWR1-Disco“

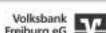


Sonntag,
08.09.2013

14.30 Uhr
Traditioneller
Festumzug
durch den Ort

Ort: Weißtannenhalle | Schwarzwaldhalle | Festplatz Kontakt: www.st-maergen.de | Tel: 07669-91180
Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdezuchtverband Baden-Württemberg e.V. | Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von



Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de